CE

eurochron

FUNK-WANDUHR EFWU 7701

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Produkt dient zur Anzeige der Uhrzeit auf einem leicht abzulesenden analogen Zifferblatt. Weiterhin integriert ist ein LC-Display zur Anzeige des Datums, des Wochentags und der Innentemperatur.

Die Einstellung von Uhrzeit und Datum erfolgt über einen eingebauten DCF-Empfänger, bei Empfangsproblemen ist auch eine manuelle Einstellung möglich.

Die Sicherheitshinweise und alle anderen Informationen dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

LIEFERUMFANG

- Funk-Wanduhr
- Bedienungsanleitung

SICHERHEITSHINWEISE

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

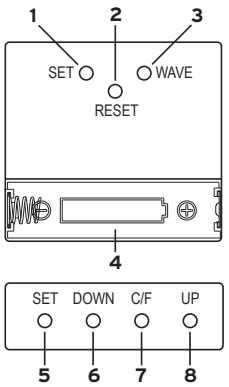
Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet. Zerlegen Sie es niemals.
- Das Produkt ist ausschließlich zum Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet, es darf nicht feucht oder nass werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände. Betreiben Sie das Produkt nur außerhalb der Reichweite von Kindern; das Produkt enthält verschluckbare Kleinteile sowie eine Batterie.
- Wenn das Produkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird, kann Kondenswasser entstehen. Lassen Sie es deshalb zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es verwenden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

BATTERIE- UND AKKU-HINWEISE

- Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden, Explosionsgefahr! Laden Sie ausschließlich dafür vorgesehene Akkus, benutzen Sie ein geeignetes Ladegerät.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie/des Akkus auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).

BEDIENELEMENTE



1 Taste „SET“ zur manuellen Einstellung der Analoguhr
2 Taste „RESET“ zum Zurücksetzen der Analoguhr (alternativ die Batterie für einige Sekunden entfernen)
3 Taste „WAVE“ zum manuellen Start der Suche nach dem DCF-Signal
4 Batteriefach für eine Batterie vom Typ AA/Mignon
5 Taste „SET“ zur manuellen Einstellung des Datums der Digitalanzeige
6 Taste „DOWN“ = Wert einstellen (-)
7 Taste „C/F“ für Umschaltung zwischen °C und °F
8 Taste „UP“ = Wert einstellen (+)

BATTERIE EINLEGEN/WECHSELN

Entfernen Sie die Batteriefach-Abdeckung auf der Rückseite der Funk-Wanduhr, diese ist nur eingeclipst. Legen Sie in das Batteriefach eine Batterie vom Typ AA/Mignon polungsrichtig ein.

Um einen langen und sicheren Betrieb zu gewährleisten, sollten Sie eine hochwertige Alkaline-Batterie verwenden.

Der Betrieb der Funk-Wanduhr mit einem Akku ist möglich, durch die geringere Betriebsspannung (Akku = 1,2 V, Batterie = 1,5 V) und die geringere Kapazität verkürzt sich jedoch die Betriebsdauer sehr stark, so dass ein häufiger Akkuwechsel nötig ist.

Falls Sie trotzdem einen Akku verwenden wollen, so empfehlen wir Ihnen den Einsatz eines NiMH-Akkus mit geringer Selbstentladung.

Direkt nach dem Einlegen der Batterie in die Funk-Wanduhr bewegen sich alle drei Zeiger in die Stellung „12 Uhr“. Anschließend startet die Funk-Wanduhr einen Empfangsversuch für das DCF-Signal (siehe Kapitel „DCF-Empfang“). Verschließen Sie das Batteriefach, wenn die Uhrzeit und das Datum korrekt angezeigt wurde (bzw. nachdem Sie Uhrzeit/Datum manuell eingestellt haben).

Ein Batteriewechsel ist erforderlich, wenn plötzlich starke Zeitabweichungen auftreten, die Zeiger der Funk-Wanduhr stehen bleiben oder sich der Displaykontrast der Digitalanzeige stark verringert.

Wenn Sie die Funk-Wanduhr längere Zeit nicht benötigen (z.B. bei Lagerung), so entnehmen Sie die eingesetzte Batterie. Durch Überalterung kann die Batterie auslaufen und das Batteriefach der Funk-Wanduhr beschädigen, Verlust von Gewährleistung/Garantie!

DCF-EMPFANG

Direkt nach dem Einlegen der Batterie erfolgt der erste Empfangsversuch für das DCF-Signal. Alle drei Uhrzeiger der Funk-Wanduhr laufen in eine definierte Position (12:00 Uhr) und stellen sich nach erfolgreichem DCF-Empfang automatisch auf die aktuelle Uhrzeit.

Die Erkennung des DCF-Signals und dessen Auswertung kann 3 - 10 Minuten dauern. Bewegen Sie die Funk-Wanduhr in dieser Zeit nicht. Betätigen Sie keine Taste!

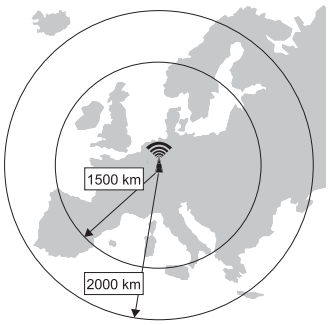
Ein schlechter Empfang ist zu erwarten z.B. bei metallbedampften Isolierglasfenstern, Stahlbetonbauweise, beschichteten Spezialtapeten, in der Nähe von elektronischen Geräten oder in Kellerräumen.

Falls nach 10 Minuten die Zeiger nicht auf die aktuelle Uhrzeit gelaufen sind, verändern Sie die Position der Funk-Wanduhr und drücken Sie die Taste „RESET“ (2) für 3 Sekunden (alternativ die Batterie für einige Sekunden aus dem Batteriefach entfernen).

Hierdurch wird ein neuer Empfangsversuch gestartet.

Alternativ kann sowohl die Analoguhr als auch die digitale Anzeige des Datums und des Wochentags manuell eingestellt werden. Beachten Sie dazu die nachfolgenden Kapitel.

Das DCF-Signal wird von einem Sender in Mainflingen (nahe Frankfurt am Main) ausgesendet. Dessen Reichweite beträgt bis zu 1500 km, bei idealen Empfangsbedingungen sogar bis zu 2000 km.



Das DCF-Signal beinhaltet unter anderem die genaue Uhrzeit (Abweichung theoretisch 1 Sekunde in einer Million Jahre!) und das Datum.

Selbstverständlich entfällt auch das umständliche manuelle Einstellen der Sommer- und Winterzeit.

Die Empfangsversuche für die tägliche automatische Synchronisierung mit der DCF-Zeit werden in der Nacht um 01:00, 02:00 und 03:00 Uhr durchgeführt, da der DCF-Empfang in der Nacht besser ist.

Ein erfolgreicher Empfangsversuch pro Tag genügt, um die Abweichung auf unter einer Sekunde zu halten.

MONTAGE

Hängen Sie die Funk-Wanduhr über die Aufhängungsöse an der Rückseite an einem Nagel, einer Schraube oder einem Haken an einer senkrechten Wand auf.

Durch das hohe Gewicht der Funk-Wanduhr ist auf eine stabile Befestigung zu achten! Beim Herabfallen wird das Gehäuse der Funk-Wanduhr beschädigt, Verlust von Gewährleistung/Garantie!

DCF-EMPFANGSVERSUCH MANUELL STARTEN

Ein manueller Start des DCF-Empfangsversuch kann gestartet werden, wenn z.B. die automatische Sommer-/Winterzeitumstellung nicht erkannt wurde oder die Uhr zeitweise keinen DCF-Empfang hatte und eine falsche Zeit anzeigt.

Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung und halten Sie die Taste „WAVE“ (3) länger als 3 Sekunden gedrückt. Wenn sich die Zeiger schnell bewegen, lassen Sie die Taste wieder los. Die Zeiger bewegen sich in die Stellung „12 Uhr“, anschließend startet der Empfangsversuch für das DCF-Signal.

Alternativ können Sie auch die Batterie für einige Sekunden entfernen und anschließend wieder einlegen.

UHRZEIT MANUELL EINSTELLEN

Die manuelle Zeiteinstellung ist erforderlich, wenn die Funk-Wanduhr außerhalb des Empfangsbereichs des DCF-Signals betrieben werden soll, beispielsweise in einem Kellerraum. Gehen Sie wie folgt vor:

- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung und halten Sie die Taste „SET“ (1) länger als 5 Sekunden gedrückt, um den manuellen Einstellmodus zu aktivieren und die Uhrzeit einzustellen. Der Sekundenzeiger bleibt dabei stehen.

Dies ist nur dann möglich, wenn sich die Funk-Wanduhr nicht im Empfangsmodus für das DCF-Signal befindet.

- So lange Sie die Taste „SET“ (1) gedrückt halten, bewegen sich die Zeiger.
- Kurz vor Erreichen der richtigen Uhrzeit lassen Sie die Taste „SET“ (1) los. Wenn Sie die Taste „SET“ (1) anschließend nur kurz drücken, so bewegt sich der Minutenzeiger jeweils um genau eine Minute weiter.

Der manuelle Einstellmodus wird beendet, wenn Sie die Taste „SET“ (1) für etwa 6 Sekunden nicht drücken. Der Sekundenzeiger startet danach wieder.

Eine separate Einstellung des Sekundenzeigers ist nicht möglich.

DATUM MANUELL EINSTELLEN

Wie schon oben beschrieben, kann eine manuelle Einstellung erforderlich werden, wenn die Funk-Wanduhr außerhalb des Empfangsbereichs des DCF-Signals betrieben werden soll, beispielsweise in einem Kellerraum.

Gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste „SET“ (5) im unteren Bereich (unterhalb der Batteriefachabdeckung) ca. 3 Sekunden lang gedrückt, bis im Display das Jahr zu blinken beginnt.
- Stellen Sie das Jahr mit den Tasten „UP“ (8) und „DOWN“ (6) ein. Für eine Schnellverstellung halten Sie die jeweilige Taste länger gedrückt.
- Wechseln durch kurzen Druck auf die Taste „SET“ (5) zur Einstellung von Monat und Datum und stellen Sie dieses wie oben beim Jahr beschrieben ein.
- Drücken Sie danach nochmals kurz die Taste „SET“ (5), so wird der Einstellmodus verlassen.

Der Wochentag wird anhand des eingestellten Datums automatisch berechnet.

TEMPERATUREINHEIT °C/°F UMSCHALTEN

Drücken Sie kurz die Taste „C/F“ (7), um bei der Anzeige der Innentemperatur zwischen °C (Grad Celsius) und °F (Grad Fahrenheit) zu wechseln.

RESET

Wenn die Funk-Wanduhr nicht reagiert oder Sie Funktionsstörungen feststellen, so öffnen Sie die Batteriefachabdeckung und halten Sie die Taste „RESET“ (2) für 3 Sekunden gedrückt.

Alternativ können Sie die Batterie für einige Sekunden entnehmen und wieder einlegen.

Anschließend startet die Funk-Wanduhr den Empfangsversuch für das DCF-Signal.

WARTUNG UND REINIGUNG

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei, zerlegen Sie es niemals.

Für eine Reinigung ist ein sauberes, weiches, trockenes Tuch zu verwenden. Drücken Sie nicht zu stark auf das Gehäuse oder die Frontscheibe, dadurch kommt es zu Beschädigungen oder Kratzspuren.

Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, diese können den Kunststoff des Gehäuses verfärben.

ENTSORGUNG

a) Produkt

Elektronische Geräte sind Wertstoffe und dürfen nicht in den Hausmüll!

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Entnehmen Sie eine evtl. eingelegte Batterie und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

b) Batterien und Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!

Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (DOC)

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Die Konformitätserklärung (DOC) zu diesem Produkt finden Sie unter www.conrad.com.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:.....1 Batterie vom Typ AA/Mignon

Batterielebensdauer:.....Ca. 2 Jahre

Temperatur-Messbereich:.....0 °C bis +50 °C (32 °F bis 122 °F)

Abmessungen:.....300 x 60 mm (Ø x H)

Gewicht:.....570 g (ohne Batterie)

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.
© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

GB OPERATING INSTRUCTIONS

Item no. 672690 / Version 05/12

CE

eurochron

RADIO WALL CLOCK EFWU 7701

INTENDED USE

The product shows the time of the day on an easily readable analogue clock face. Also built in is an LC display of the date, the day of the week and the indoor temperature.

Setting the time and date is carried out via the integrated DCF receiver; where there are reception problems, a manual setting is also possible.

Always observe the safety instructions and all other information included in these operating instructions.

This product complies with the applicable National and European regulations. All names of companies and products are the trademarks of the respective owner. All rights reserved.

PACKAGE CONTENTS

- Radio Wall Clock
- Operating Instructions

SAFETY INSTRUCTIONS

The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume any liability for any consequential damage!

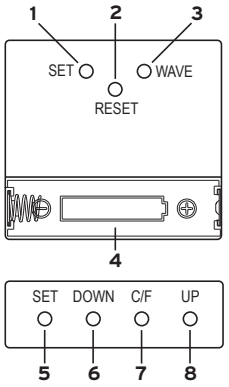
Nor do we assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions! In such cases, the warranty will be null and void.

- For safety and licensing (CE) reasons, unauthorised conversion and/or modifications of the product are not permitted. Never dismantle the product.
- The product is intended exclusively for use in dry interiors; it must not get damp or wet.
- This product is not a toy and does not belong in the hands of children. Use the product only out of the reach of children; the product contains parts that can be swallowed as well as batteries.
- Condensation may form when the product is brought from a cold room into a warm one. Wait until it has reached room temperature before using it.
- Do not leave the packaging materials unattended. They may become dangerous playthings for children.
- Handle the product with care; it can be damaged by impacts, blows, or accidental drops, even from a low height.

NOTES ON BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES

- Batteries/rechargeable batteries do not belong in the hands of children.
- Do not leave batteries/rechargeable batteries lying around; there is a risk that they could be swallowed by children or pets. If swallowed, consult a doctor immediately.
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries in contact with the skin can cause acid burns. Therefore, use suitable protective gloves.
- Batteries/rechargeable batteries must not be short-circuited, opened or thrown into a fire. There is a risk of explosion!
- Do not recharge normal, non-rechargeable batteries; risk of explosion! Only charge batteries that are intended for this purpose; use a suitable charger.
- Make sure that the polarity is correct when inserting the battery/rechargeable battery (pay attention to plus/+ and minus/-).

CONTROLS



1 "SET" button for manual setting of the analogue clock

2 "RESET" button for resetting the analogue clock (alternatively, remove the batteries for a few seconds.

3 "WAVE" button to manually start the search for the DCF signal

4 Battery compartment for one battery of type AA/Mignon

5 "SET" button for manual setting of the date on the digital display

6 "DOWN" button = Adjust value (-)

7 "C/F" button for switching between °C and °F

8 "UP" button = Adjust value (+)

INSERTING/REPLACING BATTERIES

Remove the battery compartment cover on the back of the radio wall clock; it is only clipped in. Insert one AA/Mignon battery with correct polarity.

In order to ensure enduring and secure operation you should use a high-quality alkaline battery.

A rechargeable battery may be used, but due to the lower voltage output (rechargeable battery = 1.2V, standard battery = 1.5V) and the lower capacity, the service life is significantly shorter, so a more frequent exchange of rechargeable batteries is necessary.

If you do wish to use a rechargeable battery, we recommend you use a NiMH battery with low self-discharge.

Immediately after the battery is inserted into the clock, all three hands move to the 12 o'clock position. Afterwards the radio wall clock attempts to receive the DCF signal (see chapter "DCF reception"). Close the battery compartment when the time and date are correctly displayed (or after you have manually set the time/date).

Replacing the battery is required if sudden large time differences occur, if the hands of the radio wall clock are standing still or if the display contrast of the digital display decreases sharply.

If you do not intend to use the radio wall clock for a long period (e.g. when storing it), remove the inserted battery. If the battery grows old, it can leak and damage the battery compartment of the radio wall clock; this will make the guarantee/warranty void!

DCF RECEPTION

Immediately after the battery is inserted, the device makes the first attempt to receive the DCF signal. All three hands of the clock run to a specific position (12:00) and automatically set themselves to the current time after successfully receiving the DCF signal.

The recognition and interpretation of the DCF signal can take 3 - 10 minutes. Do not move the radio wall clock during that time. Do not press any buttons!

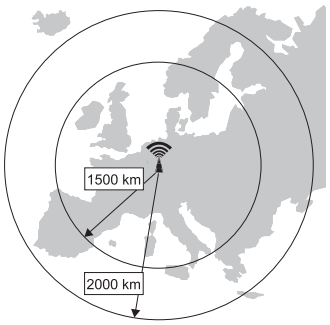
Bad reception can be caused, for example, by metalised insulated glass, reinforced concrete buildings, coated special wallpapers, proximity to electronic devices, or installation in cellars.

If the hands have not run to the current time after 10 minutes, change the position of the radio wall clock and press the "RESET" button (2) for 3 seconds (alternatively, remove the battery from the battery compartment for a few seconds).

This will start a new reception attempt.

As an alternative, both the analogue clock and the digital date and day display can be set manually. See the next chapter on this point.

The DCF signal is encoded and transmitted via a DCF transmitter in Mainflingen (near Frankfurt). Its range is up to 1,500 km and, under ideal reception conditions, even up to 2,000 km.



Among other things, the DCF signal includes the precise time (theoretical deviation of 1 second in a million years!) and the date.

Naturally, this also prevents the need to manually set summer and winter time.

The reception attempt for the daily automatic synchronisation with the DCF time occurs during the night at 01:00, 02:00 and 03:00, since the DCF reception is better at night.

One successful reception per day is sufficient to keep the deviation to less than 1 second.

INSTALLATION

Hang up the radio wall clock using the hanging eye on the back on a nail, a screw or a hook on a vertical wall.

Due to the weight of the radio wall clock you must ensure that it is stably mounted! If the clock falls, the housing of the radio wall clock will be damaged; the guarantee will be void!

MANUAL START OF THE DCF RECEPTION

The DCF reception search can be started manually if, for example, the automatic summer/winter time adjustment was not recognised or the clock temporarily had no DCF reception and displays the wrong time.

Open the battery compartment cover and press and hold the "WAVE" button (3) for more than 3 seconds. When the hands are moving fast, release the button. The hands move to the 12 o'clock position and afterwards the radio wall clock searches for the DCF signal.

You may also remove the battery for a few seconds and then insert it again.

SETTING THE TIME MANUALLY

It is necessary to set the time manually if the radio wall clock is to be used beyond the range of the DCF signal, such as in a basement room. Proceed as follows:

- Open the battery compartment cover and press and hold the "SET" button (1) for longer than 5 seconds to activate the manual setting mode and set the time. The seconds hand stops.

This is possible only when the radio wall clock is not in the reception mode for the DCF signal.

- As long as you keep the "SET" button (1) pressed, the hands keep moving.
- Just before reaching the correct time, release the "SET" button (1). If you then press the "SET" button (1) briefly, the minutes hand moves on by exactly one minute.

The manual settings mode is terminated if you do not press the "SET" button (1) for about 6 seconds. The seconds hand then restarts.

A separate setting of the second hand is not possible.

SETTING THE DATE MANUALLY

As described above, manual setting can be necessary if the radio wall clock is to be used beyond the range of the DCF signal, such as in a basement room.

Proceed as follows:

- Press and hold the "SET" button (5) in the lower area (under the battery cover) for about 3 seconds, until the year begins to flash in the display.
- Set the year with the "UP" (8) and "DOWN" (6) buttons. For quick adjustment, hold the corresponding button for a while longer.
- Briefly press the "SET" button (5) to switch to setting the month and date and set these as described above for the year.
- Then briefly press the "SET" button (5) again to exit the set mode.

The day of the week is calculated automatically based on the set date.

SWITCHING BETWEEN TEMPERATURE UNITS °C/°F

Briefly press the °C/°F button (7) in order to change the display of the indoor temperature between °C (degrees Celsius) and °F (degrees Fahrenheit).

RESET

If the radio wall clock does not react or if you find function disruptions, open the battery compartment and press and hold the "RESET" button (2) for 3 seconds.

You may also remove the battery for a few seconds and then insert it again.

Afterwards the radio wall clock attempts to receive the DCF signal.

MAINTENANCE AND CLEANING

The product does not require any maintenance and should never be disassembled for any reason.

Please use a soft, dry, clean cloth for cleaning. Do not apply too much pressure on the housing or the front glass, this can cause damage or scratch marks.

Do not use any chemical cleaning agents, as they can discolour the plastic casing.

DISPOSAL

a) Product

Electronic devices are recyclable waste materials and must not be disposed of in the household waste!

Please dispose of the product, when it is no longer of use, according to the current statutory requirements.

Remove any inserted battery and dispose of it separately from the product.

b) Batteries and Rechargeable Batteries

The end user is legally obliged (Battery Regulation) to return used batteries and rechargeable batteries. Do not dispose of used batteries in the household waste!

Contaminated batteries/rechargeable batteries are labelled with these symbols to indicate that disposal in the household waste is forbidden. The symbols for the relevant heavy metals are: Cd=Cadmium, Hg=Mercury, Pb=Lead (marking can be seen on the battery/rechargeable battery, e.g., underneath the refuse bin symbol shown on the left).

You can return used (rechargeable) batteries free of charge at the official collection points in your municipality, our stores, or wherever (rechargeable) batteries are sold!

You thereby fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)

We, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declare that this product conforms to the fundamental requirements and the other relevant regulations of the directive 1999/5/EC.

You can find the declaration of conformity for this product at www.conrad.com.

TECHNICAL DATA

Power supply: ..... 1 battery of type AA/Mignon
Battery life: ..... approx. 2 years
Temperature measuring range: ..... 0 °C to +50 °C (32 °F to 122 °F)
Dimensions: ..... 300 x 60 mm (Ø x H)
Weight: ..... 570 g (without battery)

These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.
© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

F NOTICE D'EMPLOI

N° de commande 672690 / Version 05/12

CE

eurochron

HORLOGE MURALE SANS FIL EFWU 7701

UTILISATION CONFORME

Le produit sert à afficher l'heure sur un cadran analogique facile à lire. De plus, un écran LCD est intégré pour l'affichage de la date, du jour de la semaine et la température intérieure.

Le réglage de l'heure et de la date s'effectue via un récepteur DCF intégré ; en cas de problèmes de réception, un réglage manuel est également possible.

Il faut impérativement respecter les consignes de sécurité et les autres informations de ce manuel d'utilisation.

Cet appareil satisfait aux exigences légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

CONTENU DE LA LIVRAISON

- Horloge murale sans fil
- Mode d'emploi

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Tout dommage résultant du non-respect de ce manuel d'utilisation entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

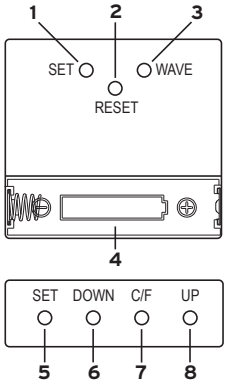
De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une manipulation de l'appareil non conforme aux spécifications ou du non-respect des présentes consignes de sécurité ! Dans de tels cas, la garantie prend fin.

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), les transformations et/ou modifications du produit, réalisées à titre individuel, sont interdites. Ne jamais le démonter.
- L'appareil convient uniquement à une utilisation dans des locaux secs et à l'intérieur ; il ne doit pas être mouillé ou humide.
- Cet appareil n'est pas un jouet, il ne doit pas être laissé à la portée des enfants. Utilisez cet appareil uniquement hors de la portée des enfants ; l'appareil contient des petites pièces qui peuvent être avalées ainsi qu'une pile.
- Lorsque vous transportez l'appareil d'une pièce froide à une pièce chaude, il est possible que de la condensation se forme. Attendez d'abord que le produit ait atteint la température ambiante avant de l´utiliser.
- Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance, il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Manipulez le produit avec précaution. Des coups, des chocs ou une chute même de faible hauteur peuvent l'endommager.

INDICATIONS AFFÉRENTES AUX PILES NORMALES ET RECHARGEABLES

- Les piles et les piles rechargeables ne doivent pas être laissées à la portée des enfants.
- Ne laissez pas traîner des piles ou piles rechargeables. Elles risquent d'être avalées par des enfants ou des animaux domestiques. En pareil cas, consultez immédiatement un médecin.
- Des piles/accus présentant des fuites ou des dommages peuvent brûler la peau, pour cette raison, utilisez des gants de protection appropriés.
- Ne court-circuitez pas les piles/piles rechargeables. Ne les démontez pas et ne les jetez pas au feu. Risque d'explosion !
- Les piles normales non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Risque d'explosion ! Ne recharger que les accus prévus à cet effet, utiliser uniquement un chargeur d'accus approprié.
- Respectez la polarité lors de la mise en place de la pile normale/rechargeable (respectez les pôles positif/+ et négatif/-).

ÉLÉMENTS DE COMMANDE



1 Touche « SET » pour le réglage manuel de la montre analogique

2 Touche « RESET » pour réinitialiser la montre analogique (ou bien, retirez les piles pendant quelques secondes)

3 Touche « WAVE » pour démarrer manuellement la recherche du signal DCF

4 Compartiment à piles pour une pile de type AA/Mignon

5 Touche « SET » pour le réglage manuel de la date de l'affichage numérique

6 Touche « DOWN » = réglage de la valeur (-)

7 Touche « C/F » pour commuter entre °C et °F

8 Touche « UP » = réglage de la valeur (+)

MISE EN PLACE/REMPLACEMENT DES PILES

Retirez le couvercle du compartiment à pile situé au dos de l'horloge murale radio-pilotée ; ce dernier est juste maintenu par des clips. Insérez une pile de type Mignon/AA en respectant la bonne polarité.

Pour assurer un fonctionnement long et sûr, utilisez une pile alcaline de haute qualité.

Il est possible d'exploiter l'horloge murale sans fil avec une pile rechargeable ; cependant, la faible tension de fonctionnement (pile rechargeable = 1,2 V, pile normale = 1,5 V) et la faible capacité diminuent sa durée de fonctionnement de manière considérable, ce qui rend nécessaire le remplacement plus fréquent de la pile.

Si vous désirez toutefois utiliser une pile rechargeable, nous vous recommandons l'utilisation d'un pile rechargeable NiMH à faible auto-décharge.

Immédiatement après l'insertion de la pile dans l'horloge murale radio-pilotée, les trois aiguilles se déplacent sur la position « 12h ». L'horloge murale sans fil effectue ensuite une tentative de réception du signal DCF (voir le chapitre « Réception du signal DCF »). Remettez le compartiment à pile en place quand l'heure et la date s'affichent correctement (ou après avoir réglé manuellement l'heure et la date).

Un remplacement de la pile est nécessaire lorsque d'importantes variations horaires apparaissent subitement, lorsque les aiguilles de l'horloge murale sans fil s'arrêtent ou lorsque le contraste de l'écran numérique diminue fortement.

En cas de non utilisation prolongée de l'horloge murale sans fil (par ex; pendant le stockage), retirez la pile insérée. Une pile vétuste peut fuir et endommager le compartiment à piles de l'horloge murale sans fil ; vous perdrez la garantie !

RÉCEPTION DU SIGNAL DCF

Dès la mise en place des piles, l'appareil effectue le premier test de réception pour le signal DCF. Les trois aiguilles de l'horloge murale radio pilotée fonctionnent dans une position définie (12:00) et elles seront réglées à l'heure correcte après avoir reçu avec succès le signal DCF automatique.

La détection du signal DCF et son exploitation peuvent durer entre 3 et 10 minutes. Ne déplacez pas, horloge murale sans fil à ce moment. N´appuyez sur aucune touche !

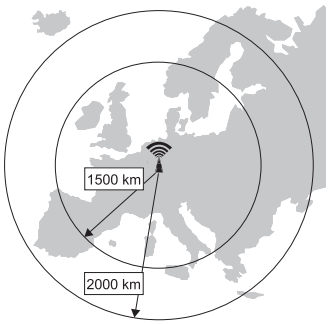
Les fenêtres isolantes en métal, les murs en béton armé, les revêtements spéciaux de papier peint, les appareils électriques à proximité ou l'installation dans une cave peuvent aussi altérer la réception.

Si, au bout de 10 minutes, les aiguilles n'indiquent pas l'heure réelle, déplacez l'horloge murale radiopilotée et appuyez sur la touche « RESET » (2) pendant 3 secondes (ou bien, retirez la pile du compartiment à pile pendant quelques secondes).

Cela va démarrer une nouvelle recherche de réception.

Sinon, la montre analogique et l'affichage numérique de la date et du jour de la semaine peuvent également être réglées manuellement. Pour ce faire, tenez compte des chapitres suivants.

Le signal DCF est émis par un émetteur DCF situé à Mainflingen (près de Francfort-sur-le-Main). Sa portée est d'environ 1 500 km, voire même de 2 000 km dans des conditions de réception idéales.



Le signal radio DCF comprend entre autres l'heure exacte (écart théorique d'une (1) seconde sur un million d'années !) et la date.

Bien entendu, cela élimine aussi les tracas du réglage manuel des heures d'hiver et d´été.

La recherche de réception du signal DCF pour la synchronisation automatique quotidienne avec le temps DCF s'effectue la nuit à 01:00, 02:00 et 03:00, parce que la réception du signal DCF est meilleur de nuit.

Une seule réception par jour suffit à maintenir l'écart au dessous d'une seconde.

MONTAGE

Accrochez l'horloge murale radio-pilotée verticalement sur un clou, une vis ou un crochet à travers l'œillet de suspension au dos de celle-ci.

⚠ En raison du poids important de l'horloge murale sans fil, une fixation stable est nécessaire ! En cas de chute, le boîtier de l'horloge murale sans fil sera endommagé, entraînant ainsi la perte de la garantie !

DÉMARRAGE MANUEL DE LA TENTATIVE DE RÉCEPTION DU SIGNAL DCF

Un démarrage manuel de la recherche de réception de signal DCF peut être effectué si par ex. le changement automatique heure d'été/heure d'hiver n'a pas été reconnu ou si l'horloge ne reçoit pas de temps en temps le signal DCF et qu'elle indique une mauvaise heure.

Ouvrez le couvercle du compartiment à pile et appuyez sur la touche « WAVE » (3) pendant 3 secondes. Relâchez la touche lorsque les aiguilles se déplacent rapidement. Les aiguilles se déplacent dans la position « 12 h », puis la tentative de réception du signal DCF démarre.

☛ Vous pouvez également retirer la pile pendant quelques secondes et la réinsérer par la suite.

RÉGLAGE MANUEL DE L'HEURE

Le réglage manuel de l'heure est nécessaire lorsque l'horloge murale radio-pilotée est utilisée en dehors de la zone de portée du signal DCF, par exemple dans une pièce de sous-sol. Procédez comme suit :

- Ouvrez le couvercle du compartiment à pile et appuyez sur la touche « SET » (1) pendant 5 secondes, pour activer le mode manuel et régler l'heure. L'aiguille des secondes s'arrête alors.

☛ Cela n'est possible que si l'horloge murale radio-pilotée n'est pas en mode réception pour le signal DCF.

- Tant que vous maintenez la touche « SET » (1) enfoncée, l'aiguille se déplace.
- Juste avant d'atteindre la bonne heure, relâchez la touche « SET » (1). Si vous n'appuyez que brièvement sur la touche « SET » (1), l'aiguille des minutes n'avance que d'une minute exactement.

☛ Le mode de réglage manuel est quitté lorsque vous ne touchez pas la touche « SET » (1) pendant 6 secondes env. L'aiguille des secondes (la trotteuse) recommence à bouger par la suite.

Le réglage séparé de la trotteuse n'est pas possible.

RÉGLAGE MANUEL DE LA DATE

Comme cela a été décrit plus haut, Le réglage manuel est nécessaire lorsque l'horloge murale radio-pilotée est utilisée en dehors de la zone de portée du signal DCF, par exemple dans une pièce de sous-sol.

Procédez comme suit :

- Maintenez la touche « SET » (5) enfoncée dans la partie inférieure (sous le couvercle du compartiment à pile) env. 3 secondes jusqu'à ce que l'année apparaisse en clignotant dans l'écran.
- Réglez l'année en utilisant les touches « UP » (8) et « DOWN » (6). Pour un réglage rapide, appuyez plus longtemps sur la touche correspondante.
- En appuyant brièvement sur la touche « SET » (5), passez au réglage du mois et du jour ; réglez-les comme cela est décrit ci-dessus pour l'année.
- Appuyez de nouveau et brièvement sur la touche « SET » (5) pour quitter le mode de réglage.

☛ Le jour de la semaine est calculé automatiquement en fonction de la date réglée.

COMMUTER ENTRE LES UNITÉS DE TEMPÉRATURE °C/°F

Appuyez brièvement sur la touche « °C/°F »(7), pour choisir entre « °C » (degrés Celsius) et « °F » (degrés Fahrenheit).

RESET

Lorsque l'horloge murale radio-pilotée ne réagit plus ou si vous remarquez des dysfonctionnement, ouvrez le couvercle du compartiment à pile et appuyez sur la touche « RESET » (2) pendant 3 secondes.

☛ Vous pouvez également retirer la pile pour quelques secondes et la réinsérer par la suite.

L'horloge murale radio pilotée effectue ensuite une tentative de réception du signal DCF.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Le produit ne nécessite aucune maintenance. Ne le démontez jamais.

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon propre, doux et sec. Ne pas appuyer trop fort sur le boîtier ou la vitre avant, cela conduirait à un endommagement ou à la formation de rayures.

N'utilisez aucun détergent chimique, car il risquerait de décolorer le boîtier en plastique.

ELIMINATION

a) Produit

Les appareils électroniques sont des objets recyclables et ils ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères !

Jetez l'appareil devenu inutilisable suivant les lois en vigueur.

Retirez la pile éventuellement insérée et éliminez-la séparément du produit.

b) Piles et piles rechargeables

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et toutes les piles rechargeables usées ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !

Les piles et les piles rechargeables contenant des substances polluantes sont marquées par le symbole indiqué ci-contre qui signale l'interdiction de l'élimination avec les ordures ordinaires. Les désignations pour les principaux métaux lourds dangereux sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (L'indication se trouve sur la pile normale ou rechargeable, par ex. sous le symbole de la poubelle dessiné à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et piles rechargeables usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et de piles rechargeables !

Vous respecterez de la sorte les obligations prévues par la loi et vous contribuerez à la protection de l'environnement.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (DOC)

Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, Allemagne, déclare que l'appareil est en conformité avec les exigences fondamentales et les autres prescriptions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

☛ Vous trouverez la déclaration de conformité (DOC) de ce produit à l'adresse suivante www.conrad.com.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation électrique : ..... 1 pile du type AA/Mignon
Autonomie de la pile :..... environ 2 ans
Plage de mesure des températures :..... 0 °C à + 50 °C (32°F à 122 °F)
Dimensions : ..... 300 x 60 mm (Ø x H)
Poids :..... 570 g (sans pile)

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.
© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

NL **GEBRUIKSAANWIJZING**
Bestelnr. 672690 / Versie 05/12

CE

eurochron

RADIOGRAFISCHE WANDKLOK EFWU 7701

BEOOGD GEBRUIK

Het product dient voor de weergave van de tijd op een eenvoudig af te lezen analoge wijzerplaat. Verder is een LC-display geïntegreerd om de datum, de weekdag en de binnentemperatuur weer te geven.

De instelling van tijd en datum geschiedt via een ingebouwde DCF-ontvanger, bij ontvangstproblemen kan ook handmatig worden ingesteld.

Volg te allen tijde de veiligheidsaanwijzingen en alle andere informatie in deze gebruiksaanwijzing op.

Het product voldoet aan de geldende nationale en Europese wettelijke regels. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

OMVANG VAN DE LEVERING

- Radiografische wandklok
- Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op vrijwaring/garantie! Voor gevolgschade zijn wij niet aansprakelijk!

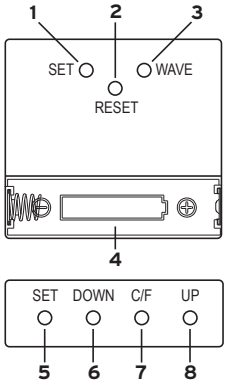
Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen! In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.

- Om redenen van veiligheid en toelating (CE) is het eigenhandig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan. Demonteer het daarom nooit.
- Het product is alleen geschikt voor gebruik in droge binnenruimtes. Het mag niet vochtig of nat worden.
- Dit product is geen speelgoed en is niet geschikt voor kinderen. Gebruik het product niet binnen de reikwijdte van kinderen, het product bevat kleine inslikbare onderdelen en een batterij.
- Als het product vanuit een koude naar een warme ruimte overgeplaatst wordt, kan condenswater ontstaan. Laat het product daarom eerst op kamertemperatuur komen voordat u het gebruikt.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig; door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.

AANWIJZINGEN VOOR BATTERIJEN EN ACCU'S

- Houd batterijen/accu's buiten bereik van kinderen.
- Laat batterijen/accu's niet rondslingeren, kinderen of huisdieren zouden ze kunnen inslikken. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.
- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte beschermende handschoenen.
- Sluit batterijen/accu's niet kort, demonteren ze niet, werp ze ook niet in vuur. Explosiegevaar!
- Gewone niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen, explosiegevaar! Laad uitsluitend accu´s op die daarvoor bedoeld zijn, gebruik een geschikte oplader.
- Let bij het plaatsen van de batterij of de accu op de juiste poolrichting (plus/+ en min/- in acht nemen).

BEDIENING



1 Toets „SET" voor de handmatige instelling van de analoge klok
2 Toets „RESET" om de analoge klok terug te zetten (of verwijder de batterij voor enkele seconden)
3 Toets „WAVE" om handmatig naar het DCF-signaal te zoeken
4 Batterijvak voor een batterij van het type AA/mignon
5 Toets „SET" voor de handmatige instelling van de datum van de digitale weergave
6 Toets „DOWN" = waarde instellen (-)
7 Toets „C/F" om tussen °C en °F om te schakelen
8 Toets „UP" = waarde instellen (+)

BATTERIJ PLAATSEN/VERVANGEN

Verwijder de afdekking van het batterijvak aan de achterkant van de radiografische wandklok, deze is slechts vastgeclipt. Plaats in het batterijvak een batterij van het type mignon/AA en houd rekening met de juiste polariteit.

Om een lang en veilig gebruik te garanderen, dient u een hoogwaardige alkalinebatterij te gebruiken.

U kunt ook een accu gebruiken voor het gebruik van de radiografische wandklok, door de lagere bedrijfsspanning (accu = 1,2V, batterij = 1,5V) en de geringere capaciteit is de bedrijfsduur echter navenant korter, zodat de accu ook vaker moet worden vervangen.

Als u toch een accu wilt gebruiken, raden wij u aan een NiMH-9V-accu met geringe zelfontlading te gebruiken.

Onmiddellijk na het plaatsen van de batterij in de radiografische wandklok bewegen de drie wijzers zich naar de stand "12 uur". Aansluitend start de radiografische wandklok een ontvangstpoging voor het DCF-signaal (zie hoofdstuk „DCF-ontvangst"). Sluit het batterijvak, zodra de tijd en de datum correct worden weergegeven (resp. nadat u tijd/datum handmatig hebt ingesteld).

Een batterijvervanging is noodzakelijk, als plotseling grote tijdafwijkingen optreden of de wijzers van de radiografische wandklok blijven staan of het displaycontrast van de digitale weergave sterk daalt.

Mocht u de radiografische wandklok langere tijd niet gebruiken (bijv. bij opslag), verwijder dan de geplaatste batterij. Als de batterij te oud wordt kan deze gaan lekken en het batterijvak van de radiografische wandklok beschadigen, verlies van waarborg/garantie!

DCF-ONTVANGST

Direct na het plaatsen van de batterij vindt de eerste poging tot ontvangst van het DCF-signaal plaats. De drie wijzers van de radiografische wandklok lopen naar een bepaalde positie (12:00 uur) en stellen zich na een succesvolle DCF-ontvangst automatisch in op de actuele tijd.

De detectie van het DCF-signaal en de verwerking ervan kan 3 tot 10 minuten duren. Beweeg de radiografische wandklok gedurende deze tijd niet. Bedien geen toets.!

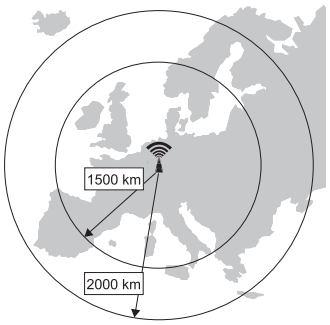
U kunt een slechte ontvangst verwachten, bijvoorbeeld bij vensters, voorzien van thermisch isolerend glas met opgedampte metaallaag, constructies van gewapend beton, speciaal bekleed behangpapier, in de buurt van elektronische apparatuur of in kelders.

Mochten na 10 minuten de wijzers nog niet naar de actuele tijd zijn gelopen, hang de radiografische wandklok dan op een andere plek en druk 3 seconden op de toets „RESET" (2) (of haal de batterij enkele seconden uit het batterijvak).

Hierdoor wordt een nieuwe ontvangstpoging gestart.

Eventueel kan zowel de analoge klok alsook de digitale weergave van de datum en de weekdag handmatig worden ingesteld. Neem hiervoor het volgende hoofdstuk in acht.

Het DCF-signaal wordt door een zender in Mainflingen (in de buurt van Frankfurt am Main, Duitsland) uitgezonden. De reikwijdte van die zender bedraagt maximaal 1,500 km, bij optimale ontvangstcondities zelfs maximaal 2,000 km.



Het DCF-signaal bevat ondermeer de juiste tijd (de afwijking bedraagt theoretisch 1 seconde op één miljoen jaar!) en de datum.

Hierdoor vervalt dus ook het omslachtig handmatig omstellen van zomertijd naar wintertijd en terug.

De ontvangstpogingen voor de dagelijkse automatische synchronisering met de DCF-tijd worden 's nachts om 01:00, 02:00 en 03:00 uur doorgevoerd, omdat de DCF-ontvangst 's nachts beter is.

Eén succesvolle ontvangstpoging per dag is voldoende om de afwijking kleiner dan 1 seconde te houden.

MONTAGE

Hang de radiografische wandklok aan een loodrechte wand met behulp van het ophangoog aan de achterzijde aan een spijker, schroef of een haak.

Let op een stabiele bevestiging in verband met het hoge gewicht van de radiografische wandklok! Bij het vallen wordt de behuizing van de radiografische wandklok beschadigt, verlies van waarborg/garantie!

DCF-ONTVANGSTPOGING HANDMATIG STARTEN

Een handmatige start van de DCF-ontvangstpoging kan worden doorgevoerd, als bijv. de automatische zomer-/wintertijdsomstelling niet werd herkend of de klok tijdelijk geen DCF-ontvangst had en een verkeerde tijd weergeeft.

Open de afdekking van het batterijvak en houd de toets „WAVE" (3) langer dan 3 seconden ingedrukt. Indien de wijzers snel bewegen, laat u de toets weer los. De wijzers bewegen zich naar de stand "12 uur", vervolgens start de ontvangstpoging voor het DCF-signaal.

Eventueel kunt u de batterij ook gedurende enkele seconden verwijderen en vervolgens opnieuw plaatsen.

KLOKTIJD HANDMATIG INSTELLEN

De handmatige tijdinstelling moet worden gebruikt, als de radiografische wandklok buiten het ontvangstgebied van het DCF-signaal moet worden gebruikt, bijv. in een kelder. Ga als volgt te werk:

- Open de afdekking van het batterijvak en houd de toets „SET" (1) langer dan 5 seconden ingedrukt, om de handmatige instelmodus te activeren en de tijd in te stellen. De secondewijzer blijft stil staan.

Dit is alleen mogelijk, als de radiografische wandklok zich niet in de ontvangstmodus voor het DCF-signaal bevindt.

- Zolang u de toets „SET" (1) ingedrukt houdt, bewegen de wijzers zich.
- Laat de toets „SET" (1) kort voor het bereiken van de juiste tijd los. Als u de „SET"-toets (1) vervolgens slechts kort indrukt, gaat de minutenwijzer steeds precies een minuut vooruit.

De handmatige instelmodus wordt beëindigd, als u de „SET"-toets (1) gedurende ongeveer 6 seconden niet indrukt. De secondenwijzer begint daarna weer te lopen.

De secondenwijzer kan niet apart worden ingesteld.

DATUM HANDMATIG INSTELLEN

Zoals boven al beschreven kan een handmatige instelling nodig zijn, als de radiografische wandklok buiten het ontvangstgebied van het DCF-signaal moet worden gebruikt, bijv. in een kelder.

Ga als volgt te werk:

- Houd de toets „SET" (5) in het onderste gedeelte (onder de afdekking van het batterijvak) ca. 3 seconden ingedrukt, tot in de display het jaar begint te knipperen.
- Stel het jaar in met de toetsen „UP" (8) en „DOWN" (6). Voor een snelle instelling dient u de betreffende toets langer ingedrukt te houden.
- Ga met een korte druk op de toets „SET" (5) naar de instelling van maand en datum en stel deze zoals boven bij het jaar beschreven in.
- Druk daarna nogmaals kort op de „SET"-toets (5), de instelmodus wordt verlaten.

De weekdag wordt aan de hand van de ingestelde datum automatisch berekend.

TEMPERATUUREENHEID °C/°F OMSCHAKELEN

Druk kort op de "°C/°F"-toets (7), om de weergave van de binnentemperatuur tussen „°C" (graden Celius) en „°F" (graden Fahrenheit) om te schakelen.

RESET

Als de radiografische wandklok niet reageert of u functiestoringen vaststelt, dient u de afdekking van het batterijvak te openen en de toets „RESET" (2) 3 seconden ingedrukt te houden.

Eventueel kan de batterij ook gedurende enkele seconden worden verwijderd en weer geplaatst.

Aansluitend start de radiografische wandklok de ontvangstpoging voor het DCF-signaal.

ONDERHOUDEN EN SCHOONMAKEN

Het product is voor u onderhoudsvrij, demonteer het nooit.

Maak het product schoon met een schone, zachte en droge doek. Druk niet te hard op de behuizing of het glas, hierdoor ontstaan beschadigingen of krassen.

Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen omdat deze het kunststof van de behuizing kunnen aantasten of verkleuren.

VERWIJDERING

a) Product

Elektronische apparaten bevatten recyclebare materialen en mogen niet bij het huishoudelijk afval!

Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

Neem een evt. geplaatste batterij eruit en voer deze gescheiden van het product af.

b) Batterijen en accu's

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huishoudelijk afval is niet toegestaan!

Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, worden gemarkeerd door nevenstaande symbolen. Deze symbolen duiden erop dat afvoer via huishoudelijk afval verboden is. De aanduidingen voor de betreffende zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood (aanduiding wordt op de batterijen/accu's vermeld, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbakpictogrammen).

Lege batterijen/accu's kunt u gratis inleveren bij de verzamelplaatsen van uw gemeente, onze filialen of andere verkooppunten van batterijen en accu's!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

VERKLARING VAN CONFORMITEIT (DOC)

Hierbij verklaren wij, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dat dit product in overeenstemming is met de algemene eisen en andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG.

De bij dit product behorende verklaring van conformiteit (DOC) kunt u vinden op www.conrad.com.

TECHNISCHE GEGEVENS

Stroomvoorziening:.....1 batterij van het type AA/Mignon

Batterijlevensduur:.....ca. 2 jaar

Meetbereik temperatuur:.....0 °C tot +50 °C (32 °F tot 122 °F)

Afmetingen:.....300 x 60 mm (Ø x h)

Gewicht:.....570 g (zonder batterij)

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.
© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.
V1_0512_01/IB